

وزارة  
التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة ميسان  
كلية التربية الاساسية



# مجلة ميسان للدراسات الأكاديمية

للعوم الانسانية والاجتماعية والتطبيقية

Misan Journal For Academic Studies  
Humanits, Social and applied Sciences

ISSN (PRINT) 1994-697X

(Online)-2706-722X

اذار 2026

العدد 57

المجلد 24

2026 Mar

57 Issue

24 vol

Misan Journal

مجلة ميسان للدراسات الأكاديمية

Misan Journal

مجلة ميسان للدراسات الاكاديمية  
العلوم الانسانية والاجتماعية والتطبيقية  
كلية التربية الاساسية/ جامعة ميسان

اذا م 2026

العدد 57

المجلد 24


MAR,2026

SSUE57

VOLE 24

 DOAJ

Google  
scholar

مؤسسة الاستشهاد المرجعي ورمز  
العلم والتكنولوجيا في العالم الإسلامي  


IRAQI  
Academic Scientific Journals

ISSN  
INTERNATIONAL  
STANDARD  
NUMBER  
ISSN PORTAL  
IN COORDINATION  
WITH  
INTERNATIONAL  
CENTRE  
FOR  
STUDYING  
DOCUMENTATION

doi  


  
CC BY NC ND

مرقم الايداع في المكتبة الوطنية العراقية 1326 لسنة 2009

[journal.m.academy@uomisan.edu.iq](mailto:journal.m.academy@uomisan.edu.iq)

<https://www.misan-jas.com/index.php/ojs>

<https://iasj.rdd.edu.iq/journals/journal/view/298>

الصفحة	فهرس البحوث	ت
9 - 1	Caries Experience and Salivary Heat Shock Proteins in Children: A Study in Humid Iraqi Marshlands Haneen Najim Abed      Ban Sahib Diab	1
21 - 10	The Role of Deontic Modality in Constructing Dystopian Fiction: A Cognitive Stylistic Analysis of Orwell's 1984 <sup>1</sup> Salim Khulaif Saad,    Mohammad Qasim Zaboob ,    Samir Talib Dawood	2
36 - 22	The Metaphorical Conceptualization of Political Closure in Post-2021 Iraqi Elections: Newspaper Headlines and Cartoons as a Case Study Khalid Wahaab Jabber	3
47 - 37	Landslide Susceptibility Modeling for Quarries Sites in Northeastern Missan: Using Fuzzy Logic Method Zahraa R. Fakher	4
65 - 48	Phenotypic and molecular investigation of biofilm formation of Enterobacter cloacae causing urinary tract infections Furqan Jabal Kadhim      Mithal K. A. Al-Hassani	5
74 - 66	Analysis of General French Language Question Papers for the Third Intermediate Grade in Iraq Based on Bloom's Taxonomy Dijla Abbood Shareef Al-Turfi	6
84 - 75	Phenotypic study of bacteria isolated from patients with prostatitis Zahraa Dheyaa Gheni      Israa Saeed Abbas	7
100 - 85	Gene expression analysis of the arsC Gene involved in arsenic detoxification in Pseudomonas stutzeri and Pseudomonas putida Ali Hasan Abd      Saba Abdulameer kadhim Al-ziadi	8
117 - 101	The Role of Implicature in Humor on TikTok: A Pragmatic Examination of Jokes and Punchlines in Short-Form Videos Narjis Audah Rashk	9
135 - 118	An In-Depth Analysis of the Interplay of Syntax and Semantics in Modern English Prose: A Study of Selected Texts from Digital Media Raghad Hamid Mustafa	10
151 - 136	Artistic Appreciation of the Saggar Technique in the Works of Ceramist (Mariwan Jalal) Gazang Mohammed Abdulwahed	11
164 - 152	The influence of Islamic philosophy on European thought in the Middle Ages Hussam Ahmed Ali	12

<b>187 - 165</b>	The Educational Encoding Style in the Plays of Ahmed Kamel Ikhlas Abdul Qadir Taher Hussein	<b>13</b>
<b>204 - 188</b>	Political Wilayah between Divine Investiture and Human Election: A Comparative Study Mustafa Zaki Yahya	<b>14</b>
<b>223 - 205</b>	The Intentionality of Promotional Patterns in Pre-Islamic Poetry" A Selected Reading of al-Muthaqqib al-‘Abdī’s Nooniyah" Haitham Abdul Hussein Mariwish	<b>15</b>
<b>241 - 224</b>	The Effectiveness of the Active Recall Strategy and the Unique Path Strategy in Acquiring Social Concepts among Fifth-Grade Female Pupils and Their Vivid Memory Asraa Hussein Oleiwi	<b>16</b>
<b>257 - 242</b>	(al-Raj‘ah in Imami Doctrine: A Study on Its Reality, Possibility, and Occurrence from the Perspective of the Qur'an and the Narrations According to Imami Shi‘a Scholars) Haider Muslim Daoud	<b>17</b>
<b>267 - 258</b>	Elegies for Sons in the poetry of Al-Utbi Al-Qurashi Huda Kareem Abd	<b>18</b>
<b>285 - 268</b>	The visual stimulus in global ceramics during the period of modernism: Transformations of form and aesthetic signification Zeena Kasem Mohammed Rula Abdul-Ilah Alwan Al-Nuaimi	<b>19</b>
<b>299 - 286</b>	Mohammad Mahdi Al-Jawahiri’s Literary Stance toward Leading Figures of Modern Arabic Poetry and Prose Hadi Abd Ali Janzil Nael Abdul-Hussein Abd El Sayed	<b>20</b>

ISSN (Print) 1994-697X  
ISSN (Online) 2706-722X

DOI:<https://doi.org/10.54633/2333-024-057-013>

Received:10/Dec/2025  
Accepted:25/Feb/2026  
Published online:31/Mar/2026



MJAS: Humanities, Social and  
Applied Sciences  
Publishers

The university of Misan.  
College of Basic Education This  
article is an open access article  
distributed under the terms and  
conditions of the Creative  
Commons Attribution

(CC BY NC ND 4.0)  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

## The Educational Encoding Style in the Plays of Ahmed Kamel

Ikhlas Abdul Qadir Taher Hussein  
Al-Mustansiriya University / College of Basic Education /  
Department of Art Education  
<https://orcid.org/0000-0003-3799-5470>  
[dr.ikhlas\\_taher@uomustansiriyah.edu.iq](mailto:dr.ikhlas_taher@uomustansiriyah.edu.iq)

### Abstract:

Despite the importance of style in generating and shaping meaning in theatrical works, and in influencing how performances are received and interpreted by school students, issues related to its significance and function have often received insufficient scholarly attention. School theatre, however, represents an important medium for conveying artistic and intellectual messages to young audiences.

Accordingly, this study investigates educational encoding in the plays of Ahmed Kamel that were presented to pupils in schools affiliated with the Third Rusafa Directorate of Education in Baghdad between 2014 and 2024.

To achieve this aim, the researcher adopted the descriptive–analytical method. The theoretical framework of the study consists of two sections: the first addresses the concept of style, while the second examines educational

encoding in Ahmed Kamel’s theatrical works. Based on indicators derived from the theoretical framework, an analytical table consisting of specific criteria was developed to identify the functions and meanings of the educational codes. This table was employed as a research instrument for analyzing the selected sample, namely the play Fatin’s Journey in the City of Rules.

The findings indicate that the play deviates from a conventional dramatic plot. Instead, the events follow a linear structure unified by a single central idea, with dramatic conflict among the characters shaping the narrative. Through this structure, the play presents a series of situations inspired by the nature and grammatical rules of the Arabic language. These elements were carefully selected to facilitate students’ learning of the parts of speech in Arabic, including nouns, verbs of various types, and particles.

The characters in the play possess equal dramatic significance. Although the play includes both principal and secondary characters, each performs a specific role related to the Arabic language. The text also incorporates several educational codes, including self-affirmation, critical

thinking, participation in problem-solving, inductive reasoning, constructive dialogue, and questioning.

The findings lead to the following conclusions:

1. The playwright employs educational encoding to encourage thinking, questioning, self-affirmation, and understanding one's role in the learning process, while also promoting effective delivery techniques and correct pronunciation. These elements contribute to shaping the child's personality during the basic stages of education.
2. The play also incorporates songs and poetic passages performed by the characters, combining educational and moral dimensions while enhancing the entertaining aspect of the theatrical performance.

The study therefore recommends increasing the attention of educators and children's playwrights to educational theatre that emphasizes the theatricalization of curricula, promotes cultural awareness, and conveys noble values through symbolic educational encoding, given its positive influence on students.

**Keywords:** style, educational encoding, theatrical performance, context, director.

### أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات (احمد كامل)

اخلاص عبد القادر طاهر / الجامعة المستنصرية / كلية التربية الاساسية / قسم التربية الفنية

المستخلص :

إن تهميش المسائل المتعلقة بدلالة الأسلوب ووظيفته في انتاج المعنى وتشكيله، وفي طريقة تلقي وفهم العروض المسرحية لفئة المدارس؛ لزم الاهتمام بهم ونقل الرسالة الفنية والفكرية من خلال المسرح المدرسي فهدف البحث الكشف عن أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات احمد كامل، والتي قدمها للتلامذة في المدارس التابعة لمديرية تربية الرصافة الثالثة/بغداد للسنوات 2014-2024م. وضم الفصل الثاني مبحثين الاول:الاسلوب والثاني التشفير التعليمي في أعمال "أحمد كامل" المسرحية، واتبعت الباحثة المنهج الوصفي/ التحليلي. واستناداً الى المؤشرات التي اسفر عنها الاطار النظري، صممت الباحثة جدولاً مكوناً من معايير تحليلية؛ بغية التوصل الى وظيفة الشفرات ودلالاتها؛ لتستخدم كأداة للبحث في تحليل العينة المختارة، وهي مسرحية "رحلة فاتن في مدينة القواعد"، وتوصلت النتائج الى أن المسرحية امتازت بـ:

\* عدم وجود حبكة تقليدية، وإنما كانت حبكة الفنية الخاصة المليئة بالصراع ما بين شخصياتها، التي يتم من خلالها التركيز على مجموعة من الأحداث والمواقف المستلهمة من طبيعة اللغة العربية وقواعدها والمختارة بعناية فائقة لتحقيق (تعلم اقسام الكلام في اللغة العربية الاسم والفعل بانواعه والحرف)، من خلال أحداث المسرحية المرتبة كخط مستقيم بحبكة تربطها فكرة واحدة.

\* امتلكت شخصيات المسرحية القيمة نفسها على الرغم من وجود شخصيات رئيسة وأخرى ثانوية، إلا إنها تمتلك الأهمية نفسها ولكل شخصية وظيفتها في اللغة العربية.

\* برزت في النص شفرات تعليمية ك: (تأكيد الذات- التفكير- المشاركة في الحل- كيفية الاستقراء- الحوار النافع- طرح الاسئلة).

ومن اهم الاستنتاجات:

1- ركز المؤلف على مجموعة من الشفرات التعليمية حثت على التفكير وطرح الاسئلة وتأكيد الذات، واستيعاب مهمته وتقنية الالقاء والتلفظ بنبرة صحيحة وغيرها؛ كونها مهمة في تشكيل شخصية الطفل في المراحل الاساسية.  
2- تضمنت القصائد المغناة بين شخصيات المسرحية والتي حملت طابعاً تعليمياً واخلاقياً عزز الجانب الترفيهي.  
كما وأوصت الباحثة بما يأتي:

\* زيادة اهتمام التربويين وكتاب مسرح الطفل بالمسرحيات التعليمية التي تؤكد على مسرحه المناهج ونشر الوعي الثقافي والقيم النبيلة بصورة مشفرة لتأثيرها الايجابي في نفوس التلامذة والطلبة.

**الكلمات المفتاحية:** أسلوب، التشفير التعليمي، العرض المسرحي، السياق، المخرج.  
**المقدمة:**

يعد التشفير للنصوص المسرحية المقدمة من قبل مؤلف ومخرج النص للتلامذة إحدى وسائل نقل الرسائل الثقافية والشفرات المعرفية عبر عملية التفاعل الشفري؛ ذلك ان الفهم بأجمعه يعتمد على الشفرات، فهي وسيلة ورسالة مهمة لفهم دلالات اللغة ورموزها، كما انها وظيفة ابلاغية لنقل الرسالة من المرسل الى المتلقي، تحمل مجموعة من الرموز والاشارات، تقسر ما وراء السطور يستعملها مجموعة من الافراد للتفاهم او ايصال المعنى المراد منه بصورة مباشرة او غير مباشرة، كما انها توحى بدلالات ضمنية متعددة ومتعاقبة من خلال سياقها وتحدد ثيمة النص والحبكة وتصل بالمتلقي الى افكار جديدة، وغالبا تكون مصحوبة بإشارات ونبرات ايحائية ذات مضامين مختلفة وفقا لمستوياتها التعبيرية المتباينة، فهي الركيزة الاساسية في العرض المسرحي التعليمي، وتقوم على الوفاق حيناً وعلى الصراع والتصادم حيناً آخر، وعلى مخرج النص ايصال الفكرة بوعي وبأسلوبه الخاص ويوازن بين النص المكتوب والملفوظ من قبل الممثل، ويتلقاها المتلقي ويفك شفرتها حسب ثقافة ودرجة المخزون المعرفي لكل متلقي لذا إن تهميش المسائل المتعلقة بدلالة الأسلوب ووظيفته في انتاج المعنى وتشكيله، وفي طريقة تلقي وفهم العروض المسرحية لفئة المدارس؛ دفع الباحثة للكشف عن أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات احمد كامل ومما دفع الباحثة للتساؤل التالي: هل استطاع الكاتب والمخرج المسرحي (أحمد كامل) ان يحقق أسلوباً تشفيرياً تعليمياً في عروضه المسرحية ومحاولته الخروج عن المألوف ضمن اطاره المسرحي؟

ولضرورة تجديد مصطلحات البحث فقد عرف **الاسلوب**: بأنه تعبير جمالي عن رؤية خاصة لكل منا وتمثله للعالم، وما نضيفه عليه من معنى. انه طريقة كل منا في الحياة وفي النظر الى الاشياء والعالم، وهو ما يجعل الأسلوب بذلك هو العالم نفسه بالنسبة الينا، فلكل منا اذن أسلوبه، أي عالمه الخاص.. الأسلوب.. هو موقف من الوجود، وشكل من أشكال الكينونة". (salah,1985)، كما هو "الوظيفة التعبيرية للغة في تعارضها مع وظائفها الاخرى المفهومية او المعرفية او الدلالية". (G, 1993) Genette وعرفت (سيزا، 1986) **التشفير**: نظام من الاشارات او العلامات او الرموز تستخدم من خلال عرف مسبق متفق عليه لنقل معلومة من نقطة مصدر الى نقطة وصول. (Seza, 1986) كما وعرفها (كير، 1992): على انه "تسق الاشارات او العلامات او الرموز التي يضعها اتفاق ما مسبق يفرض تمثيل المعلومة ونقلها". (Kir,1992) وعرفها (Evindran,2002): بأن التشفير عبارة عن نظام من "الانظمة التي يستعمل فيها عدد من الاشارات أو العلامات أو الرموز المعينة والمتعارف عليها من قبل البشرية يتم نقلها من المرسل (المصدر) إلى (المرسل إليه- المستقبل)، لئلا يقوم باستلام هذه الشفرات وفهم المعنى المراد إيصاله وحسب مرجعياته وخبراته السابقة. (Evindran, 2002) وعرفت الباحثة أسلوب التشفير التعليمي اجرائياً: أنه أسلوب التشفير التعليمي للكاتب والمخرج احمد كامل في كتاباته للمسرح التعليمي والموجه لفئة الاطفال من 4- 18سنة.

### أهمية البحث:

- التشفير أسلوب مهم لإيصال معنى أو تعمق اثره أو تقوي تأثيره على التلامذة كما وتعمل على تركيز وتنمية قدرات المتعلم لتعلم المفاهيم والرموز وتكسيهم قيما تعبيرية تلون المعنى المعرفي للكلمات.
  - يعد منطلقا لتعرف التلامذة على الكلمات التي تبدو غريبة عليهم، ويفتح افقا يخدم فرص النمو، فمن خلال النص المسرحي وأسلوب الكاتب للنص تنقل الرسائل الثقافية والشفرات المعرفية مع عموم حقول المعرفة عبر عملية التفاعل الشفري ذلك ان الفهم بأجمعه يعتمد على الشفرات.
  - يتعامل مع فئة التلامذة وهم الجيل الصاعد وفئة مهمة واساسية لبناء المجتمع، لذا لزم الاهتمام بهم ونقل الرسالة الفنية والفكرية من خلال المسرح المدرسي.
  - يحظى التلامذة ببدايات جديدة في الفهم والقراءة، وهذا يسهم في التعرف على الشفرات التعليمية والتربوية والاجتماعية بصورة اسرع واكثر فاعلية.
  - دراسة التشفير التعليمي في المسرح التعليمي للاطفال دعوة لكتاب المسرح التعليمي لحث التلامذة على الربط بين الاداء وما يضمه من معان مرتبطة بها لإيصال المعنى.
  - قد يفيد البحث بالأسلوب التشفيري الباحثين وكتاب مسرح الطفل والمسرح التعليمي ومعلمي التربية الفنية ورياض الاطفال في كتابة مسرحياتهم المدرسية بما يتلاءم مع الفكر الجديد للتلامذة وفق معطيات العصر.
  - قد تفيد نتائج البحث القائمين على كتاب المناهج والمسرحيات التعليمية والمدرسية في وضع أسس جديدة للكتابة بما يتساقق مع الافكار والمفاهيم الجديدة للتلامذة.
- هدف البحث:** الكشف عن أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات احمد كامل.
- حدود البحث:** التشفير التعليمي في مسرحيات أحمد كامل والتي قدمها للتلامذة في المدارس التابعة لمديرية تربية الرصافة الثالثة/ بغداد للسنوات 2014-2024م.

### الفصل الثاني : أسلوب التشفير التعليمي

#### المبحث الاول: الاسلوب - واسلوب التشفير التعليمي:

تتعدد طرائق صياغة الأسلوب، الا انها تكاد تلتقي في مفهوم جوهري واحد، هو أن الأسلوب شبيه ببصمة الكاتب بشكل يميزه عن غيره بتفرد في صياغة وتأليف افكاره وترجمتها بالتعبير عنها لا يصال المعنى الفكري والجمالي الى المجتمع، وان يكون قد حقق قدرا مناسباً من المعطيات الفكرية والجمالية يعكس خاصية مبدعة وما يحيط به من ظروف تسهم في خلق النص ببصمة خاصة. ويعود تاريخ هذا المصطلح الى المراحل الاولى للتفكير الادبي في اوربا ويظهر اكثر قريبا بالبلاغة من باقي انواع الفنون الاخرى، فهو يعد نظاما فنيا من العلاقات بين عناصر العمل الفني كتكوين مبتكر مضافا اليه تفاعل العناصر بهدف الاستساغة والقبول والانسجام لتحقيق التعبير الجمالي والوظيفي.

(Kamal, 1978)

كما ان (1947، Ch. Bally) مؤسس علم الأسلوب الحديث حدد الأسلوب بما هو تعبيرى Expressive يتألف من المظاهر التعبيرية للغة العامة دون مظاهر اخرى غير تعبيرية؛ اي يعتمد على وقائع التعبير اللغوي ذات المضمون او القيمة العاطفية او التأثيرية Expression affectivity والتي ترتبط بالشعور والاحساس ولا تخص فردا/ مؤلفا بعينه انما تتكون في اطاره الاجتماعي والثقافي المعين، او طريقة خاصة للتفكير الجماعي، وهذه الطريقة تنبثق من اللغة المستعملة في صورتها

العفوية التلقائية فليست هي القيمة المفهومية والجمالية للتعبير ومن هنا كان وصف "جيراو تلميذ بالي" للقيم الاسلوبية التعبيرية التي تضم العناصر الاجتماعية والنفسية الملازمة للتعبير بانها لا شعورية تقريبا (Salah, 1993) فالمبدع هنا يصف ذاته بلغة مفهومة ومشاركة ويستدعي ما تتضمنه هذه اللغة من امكانات تعبيرية تعكس جزئيا انتماءه للوسط الاجتماعي وتؤثر بالمتلقين لاعماله تلقائيا. كما ميز (جيراو) نوعين من القيم الاسلوبية كقيم تعبيرية يصفها بأنها عفوية لا شعورية وقيم صياغية تكون واعية ومقصودة شعوريا وتمثل القيم الجمالية والاخلاقية والتربوية للصياغة التعبيرية وتنقسم عند التحليل بحسب الاختيار الى: مباشرة طبيعية وثانوية تقليدية. (Salah, 1993)

بينما يصف "ماكس جوب" الأسلوب باعتباره البصمة الفريدة لتلك الصورة التي تنعكس بأسلوب (الفنان) المبدع وتعبّر عن انعكاسات مشاعره وصفاته وقيمه الانسانية وشخصيته على النص الفني الابداعي، كما واعتبره (شوبنهوور) جوهر الانسان الكامل في لغته وملاحم فكره. (Al-Kawaz, n.d)

ويعد الأسلوب مكونا مهما لانتاجية وصياغة الفكرة، كما ان لكل مخرج أسلوب معين وطريقته في استخدام ادواته وعناصر الاداء الدرامي كجزء من عملية تنظيم العمل الفني والادبي على السواء. وتتوعد الاساليب الفنية "نتيجة تنوع المطلب والغاية التي يعمل الفنان الى تحقيقها بما يتوفر لديه من امكانات وطرق معينة في اتباع الأسلوب الاخراجي لولادة الفكرة وبلورتها" (Ali, 2021)؛ أي ان المخرج هو مظهر الفكرة ومنتجها النهائي الى ارض الواقع التي يظهر عنها الشكل النهائي للعمل الفني محملا في طياته مقومات بناء وانشاء الفكرة بطريقة تتلاءم مع المقصود وان تكون النتيجة الاخيرة المنفذة ذات معنى بالنسبة للموضوع؛ كونها تمثل "العملية الادارية التي تعبر عن نشاط تنظيمي يرفض المصادفات والغير قصدية وينشد انقى الاشكال لتحقيق الغاية". (Zakaria, n.d)، فهي خصوصيته في اطار نسق المعنى يذكر هنا (Stephen Ullmann, 1971) ان الأسلوب لدى المؤلف تتوازي وفردانية الذات فهي لا تشكل نسقا صارما انما مجموعة من انجازات ووقائع كلامية تخص فردا معنا والتي تتجلى خصوصيته اللغوية عن غيره برؤيته وموقفه للواقع بفردانية، فالأسلوب "طريقة في الرؤية وصياغة الواقع على درجة عالية من الخصوصية..." فهي رؤية ذاتية ومتفردة للواقع لا مجرد انعكاس لوقائع شخصية. (Stephen, 1971)، ومن ثم فإن المؤكد ان انه مهما كانت الخصائص الفردية للمبدع من اهمية في توصيف الأسلوب وتحديده، فإن ذلك لا يستقيم خارج تصور نسقي للمعنى، وما ينطوي عليه من قيم تعبيرية، وما يشهده من تحولات، وما يتقاطع داخله من معطيات لسانية ومعرفية ونفسية وسوسولوجية، على نحو يسمح بالقول بأن "تتعامل مع الاسلوب بوصفه ممارسة سيميائية لا يمكن تجريد حدثه الخطابي من فعل التمثيل

وحيوية الفكر وصيرورة المعرفة....". (Ahmad, 2007)، أي ذات الكاتب والمؤلف والمخرج باللغة والتعبير وقدرته على ان يطرح نفسه بأسلوب وببصمة معينة. ويصبح البحث في أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات احمد كامل مؤسسا بالضرورة على نظرية المعنى لا تقف عند مقاصد المتكلم وقيمه، بل تنفتح على سياقات التواصل ومقتضياته، وعلى استجابات المتلقين وتأويلاتهم تمثل دراسة في خصوصية الكتابة وما تحمله من تشفيرات تعليمية في مسرحياته الموجهة للفئة المستهدفة من التلامذة، وما تحمله تلك النصوص من معان ومضامين بصياغة ورؤية الكاتب بشكل يميزه عن غيره بتفرد في صياغة وتفرد افكاره. أسلوب التشفير التعليمي:

في مجال دراسة الشفرة بخاصية تركيب عضوي/ حيوي (Vital) فنون عدة (موسيقى، رقص، تشكيل.. وغيرها)، تنفرد الدراما المسرحية لتتضمن انساقا علامية غزيرة محايدة للوجود الواقعي، من حيث التكتيف والتنوع وما تضيفه المخيلة من انساق

مبتكرة ومتفردة مما يجعلها حقلاً سيمائياً ذا امتياز، ولا يأخذ النص المسرحي المكتوب وضعه الطبيعي الا عندما يعرض لجمهور المتلقين بالاستعانة بالأساليب التمثيلية والتقنيات الإخراجية والسينوغرافية، والتي يتشكل جوهرها بواسطة الشفرات الثقافية والدرامية والمسرحية. وذلك لأن "التشفير (En coding) الذي يبيته او يشكله الفنان المسرحي يقتضي من متفرجه ان يقوم من جانبه بإنجاز مهمة تحليل هذه الشفرات وتأويلها وتفسيرها بعملية تسمى (Decoding) وهنا تتحقق رسالة العرض المكتفية بذاتها ويقوانينها الداخلية فقط". (Youssef, 1999)، فإذا ما كانت الشفرات غريبة وغير مفهومة تماماً فأنها تؤدي الى مكابدة تفسير النص وتحليل رموزه وإشارات وتأويلها.

فالعرض المسرحي تركيبية علامائية، ناتجة عن تضافر بُنى لأنساق عدة تتشارك في اخراج صورته الكلية، ولكل نسق شفراته التي نعتقد بإمكانية فرزها وعزلها على حده بسبب من تداخل علاماتها وتشابك علاقاتها، واشتغالها ككل موحد باتجاه انتاج المعنى (الصورة الكلية).

ولأن الشفرة بين المرسل والمتلقي هي وسيلة التفاهم والفهم، فقد عُدَّ المسرح التعليمي قيمة واهمية عالية لما لها من اثر على الممثلين الصغار من التلاميذ وعلى الجمهور. لذا على الكاتب والمخرج للمسرح التعليمي ان يعي واجبه نحو الجمهور المستهدف وان ينتقي موضوعات تنير العقول وتعالج قضايا ومفاهيم تعود بالفائدة على المتعلمين وتصب في وعيهم وفكرهم، فللنص والادب قوة في "تشكيل طبيعة ثقافية تسعى نحو تغيير المجتمع". (Shenini, 2021) وأن قيمة الفن المسرحي هو ما يحمل من قيمة جوهرية وما يحمل من فكرة ومستمدة من جاذبيته الجمالية وارتباطه بالعالم المحيط. وصنف (رولاند بارت) الشفرات الى خمسة انواع، هي:

1. الشفرة التأويلية: تتألف هذه الشفرة من كل الوحدات وظيفتها التعبير عن سؤال بطرائق مختلفة واستجاباته وتنوع الأهداف العضوية التي تستطيع أما ان تصوغ السؤال او تؤخر جوابه، وحتى تؤلف لغزاً وتقود الى حله. وهذه هي في الواقع شفرة سرد القصة التي تثير الحكاية بموجها الأسئلة وتخلق التشويق والغموض قبل حلها وهي مستمرة في مجراها [...] وتتضمن هذه الشفرة عادةً انطلاقةً نحوياً ومفردات... الخ، ويمكن تمييزها بشكلها العام.
  2. شفرة الدالات: هذه شفرة المعاني الضمنية التي تستثمر الإشارات وومضات المعنى تولدها دالات معينة [...] تعالج هذه الشفرة الى حدٍ ما يسميه النقد الانكلو\_أمريكي عادة بالتسميات او الموضوعات (Themes) او البنى الثيمية.
  3. الشفرة الرمزية: هذه شفرة المجموعات او الأشكال المتكررة بانتظام وبصيغ متعددة في النص؛ إذ تولد هذه الوسائل في النهاية الشكل المسيطر [...] أي المعاني الخفية.
  4. الشفرة التخمينية: وهي مشتقة من التخمين (Proairesis) وهذه شفرة الأحداث، أي القدرة العقلية على تحديد فحواها الفكري وتشمل بعض المتتاليات وعلاقة بعضها ببعض للوصول الى النهاية المنطقية.
  5. الشفرة الحضارية (او الشفرة الاشارية): تعرض هذه الشفرة نفسها بوصفها صوتاً مأثوراً جمعياً سلطوياً مجهولاً ويتكلم عما يهدف الى توطيده بوصفه معرفة او كلمة مقبولة، وتكمن وظيفة الشفرة في توثيق الأشكال الحضارية المستقرة والسلطوية باللمح او بالإشارة. ان المعنى يظهر من تفاعل العلامات وان العالم الذي نعيش فيه ليس عالم حقائق بل عالم علامات عن الحقائق التي نشفرها ونحل شفراته بصورة مستمرة من نظام الى اخر. ينظر: (Hooks, 1986)
- وفيما يخص الشفرات الاشارية فقد تم عقد مؤتمر دولي لأول مرة للتباحث في علم التواصل بالإشارة وكان من حصيلته ان انتهى احد الباحثين الى تصنيف الإشارات تصنيفاً سيمائياً وجعلها في عشرة أبواب هي التالية:

1. الإشارات ذات المنحى الديني: الصلاة عند المسلمين، التثائب عن المسيحيين، الدعاء، عقد القران، رفع الأذان... الخ.
  2. إشارات التحية: عند المسلمين، السلام العربي، في المناسبات الحزن، في مواقف اللامبالاة، التقبيل، الانحناء... الخ.
  3. الإشارات المعبرة عن شتى حالات النفس: التعبير عن النصر، الحظ السعيد الزغردة، الفرح، الطرب، الأسى، الحزن، القلق، الأسف، الانزعاج، الغضب الشك... الخ.
  4. اشارات الاحترام والتهديب: التصفيق والتحنح قبل دخول المنزل، إزالة شبك الرجلين الشكر، التقاط كسرة خبز، القبول بإسداء خدمة ما... الخ.
  5. الإشارات ذات المنحى السلبي وإشارات النفي والإنكار: ومن ابرز التعبيرات الاشارية للنفي تحريك الرأس الى الخلف او الجانبين، رفع الحاجبين مصحوباً أحياناً بتلفظ صوت خاص، ومن الإشارات الأخرى: هذا لا يعنيني، الخجل، الاحتقار، اللامبالاة [رفع الكتفين] إضافة الى إشارات ذات طابع فاحش ومقذع... الخ.
  6. الإشارات ذات المنحى الجنسي: الفعل الجنسي، العجز الجنسي والمرأة المسترجلة ولادة صبي... الخ.
  7. اشارات نفاذ الصبر: موقف لا يحتمل، القرف، الحيرة، الاضطراب، الملل من محادثة معينة او موقف معين.
  8. اشارات السخرية والتهمك: المبالغة، ادعاء الصمم... الخ.
  9. اشارات التحدي: التحريض والإثارة ، والتهديد، التنكير... الخ.
  10. إشارات مختلفة: ومنها الإشارات السياسية المستخدمة حديثاً والتي تهدف الى تقوية اضطرابهم السياسي والتأثير بالتالي في جمهور مستمعهم، هذه الإشارات الموظفة سياسياً تعتمد اكثر ما تعتمد حركات الذراعين وقبضات اليد والعينيين والحاجبين والجذع والأكتاف، والحركات التي يعتمدها لابس الطربوش [الكوفية، الطاقية] او حامل السبحة في شتى حالاته، إشارات السائقين، طريقة العد على الأصابع تحديد الكمية، حلف اليمين، مكان مكتظ، مناداة النادل، الرغبة في شرب الماء، التخاصم والتصالح عند الأطفال ينظر (Siraj, 1989)، فالتفسير بهذا المعنى هو مجموع السنن والاعراف التي تخضع لها عملية انتاج الرسالة او توصيلها من خلال "مجموع العلامات المنتجة للرسالة، ما يعني انها بحاجة الى متلق مدرك واع لفك شفرات الرسالة التي تقع في اطار مرجعيات انثروبولوجية مشتركة". (AL-Hamdani, 2019)
- والفن المسرحي يعتمد على الصورة الذهنية المكثفة برؤى جمالية وشفرات لتنتج رسالة يمكن ادراكها حسياً او عقلياً، ومن خلال فك شيفرات الخطاب الدرامي يجب العودة الى مرجعياتها الاساسية بالنسق الاصلي واحالته الى المخزون المعرفي (الثقافي والتاريخي والاجتماعي) للمتلقي والمرسل الباث معاً. فالشفرة ان تتحكم في انتاج الرسائل فهي نسق من العلامات يتحدد مدلولها بالرجوع الى النسق نفسه، ولذلك يتحدث بعض دارسي (العلامة) عن نوع من التطابق بين(الشفرة) و(اللغة) وبين(الرسائل) و(الكلام)(Kerozil, 1985) وعموماً فإن الدراسات السيميولوجية هي التي أوجدت مفهوم الشفرة، عبر اشتغال أنواع العلامات في الأنساق التواصلية او التوالدية، لأن الشفرة في حقيقتها هي علاقة (الدال والمدلول).
- فالسباق يلعب دوراً مهماً في فهم الشفرة وتفسيرها، لأنه "الطاقة المرجعية التي يجري القول من فوقها، تتمثل خلفية للرسالة تمكن المتلقي من تفسير المقولة وفهمها". (Al-Ghadhami, 1985)، والطاقة المرجعية هي امتلاك المرسل والمتلقي لمرجعية مشتركة ومتباينة، تمكن المرسل من بث شفراته وتعطي المتلقي إمكانية حلها واستقرائها؛ أي ايجاد علاقة تواصلية بين العلامة ومرجعها، ما تمثله واقعياً، وعبر إيجاد العلاقات الدلالية التي تستنبط من المنظومة العلامية في طرحها الابداع؛ لأن العلاقة غالباً ما تكون فكرية بين المرجعية والصورة المعروضة، ومن هذه الأنساق: النسق الجمالي/ الدرامي، النسق الفكري، النسق

الاجتماعي، النسق النفسي... كما تتواجد انساق اخرى، ولكل منها شفراته الحيوية والفاعلة في النسق الآخر ولان العمل الفني (العرض المسرحي) لا يكتفي باستخدام الشفرة في مكانها الطبيعي حسب، وإنما يعمل على تحريكها وتفعيلها لتخدم اغراضاً عدة، وتؤدي اغراضاً شتى، بغية استنفاد طاقتها الكامنة. وهنا تكمن القدرة التحويلية في معنى الشفرة الموظفة في غير موضعها (نسقتها) وان الاستدلال على دلالة شفرة ما يتم من خلال وجودها في سياق معين، وعليه يمكن تقسيم دلالات الشفرات الى نوعين:

**الأول:** الدلالة المتطابقة مع المرجح (المرجعية): ويمكن تسميتها بالمعجمية ايضاً، أي أنها تطابق ذات المعنى المتداول في الواقع وهو معنى قبلي (Apriorie) أي ما قبل العرض- وليس بمعنى المقولات القبلية لدى (كانط) التي تعني ما قبل التجربة - والدلالة المرجعية (المعجمية) للشفرة راسخة في ثقافة المجتمع، وتعد من أشكال العرف.

**الثاني:** الدلالة السياقية: وتتحدد بحسب موقع الشفرة ويصح تسمية هذه الحال بالتشفير الفني؛ إذ تبتكر دلالات لشفرات جديدة. وللمثال: (الدمية) هي شفرة دالة على الطفولة، إذ يلعبها الطفل ويمرح معها، وهذه دلالة متطابقة (مرجعية). والدمية يمكن تفعيلها كشفرة للدلالة على الحنين الى الطفولة، ويمكن جعلها حالة مرضية نفسية (انفصام الشخصية\_ الشيزوفرينيا)، كما يمكن ان تكون عدواً يمثل به، وكذلك يمكن ان يجعل من عوامل السحر... وغيرها من الاستخدامات غير المألوفة، لشفرة معروفة-منقوقة على دلالتها- فإن نسبة عالية من المعنى الذي يراد إيصاله يفهم من السياق والشفرة ووسائل الاتصال، فالمعنى باختصار يكمن في الفعل الاتصالي بمجمله، وهذه حالة تتأكد بحقيقة ان اللغات كلها تضم عناصر قواعدية ليست لها معان محددة ودقيقة بحد ذاتها، انما تكون حساسة تماماً للسياق الذي ترد فيه، أي ان معناها قادر على التغيير بدرجة كبيرة على كيفية استعمالها وعلى مكان وجودها". ( Hooks،1986)

كما وان الدلالة السياقية تأتي مرادفة لمصطلح (المعنى السياقي \* *Classeme*) في اللغة وتعد الدلالة السياقية الى جانب الدلالة الحرفية قيمة ابداعية مضافة ل(العرض المسرحي)، إذ يمكن ان تعد معياراً معتمداً لمدى الابتكار والتجديد، الذي ينطوي عليه الجهد الفني لأسلوب المخرج المسرحي في عملية التشفير الصوري، إذ ان فعل التضمين الفكري يأتي من خلالها وهنا تكمن أهمية الدلالة السياقية للشفرات.. كما أن الإخراج المسرحي يستفيد جيداً من الشفرات الموجودة من الأصل (شفرة مسرحية وشفرة ادراكية) الا انه يغير ايضاً من ظروف عمل تلك الشفرات، ومن هنا يبدأ إبداع شفرات جديدة" (Seffield، 1996)، والشفرات الجديدة بهذه الحال تأخذ منحنيين:

**الأول:** شفرات مسرحية/ درامية تأخذ بالاشتغال في الثقافة العامة: مثل إسم وحب روميو وجولييت، ولقاءاتهما، ومحاوراتهما، التي تستخدم كشفرات في الحياة العامة من باب الاستعارة والمجاز.

**الثاني:** شفرات ينحصر اشتغالها في عالم الدراما حصراً، كجزء او جانب أسلوبية مثل أسلوب المسرح الفقير ل(كروتوفسكي) او مسرح الصورة ل(صلاح القصب) حيث يتأثر اتباع ومريدو هذا الاتجاه او ذاك من المسرحيين ويعمدون الى استخدام شفرات الأسلوب في المجال الدرامي الخاص بعروضهم.

وعلى مخرج العرض ان لا يكتفي بتشفير الرموز اللفظي، فقط انما يقع على عاتقه تحويله الى رؤى اخراجية بأداء درامي محمل بقوة وحركات تعبيرية كبيرة، وعلى حسب "هيدجر" إن اللغة قاصرة لتبيين المعاني والدلالات إذ يمكن التعبير بالإيماءة

\* المعنى السياقي *classeme*: حينما تتحقق وحدات معجمية عديدة في سياق واحد فان توافقها يكون ممكننا بفضل السمات الدلالية الصغرى التي يكون حضورها فعالاً، وهذه السمات هي التي تسمى: معاني سياقية او كلا سيمات: ولا تنتمي هذه المعاني الى النواة الثابتة للوحدات المعجمية الا في السياق او بواسطته وهي تشير الى انتماء هذه الوحدات الى صنف اعم يحدد مجموع السياقات الممكنة للاستزادة: ينظر [ Marcelo ,1987 ]

والحركة والإشارة التي تكون عاملاً مساعدة للدلالة على الأشياء". (Lévi-Strauss، 1994) أي بمعنى السعي نحو التخلص من هيمنة لغة الحوار المسرحي بكونه مرموزاً لفظياً، والاستعانة بالحركات المرئية كدال تعبيرية يشي بالفحوى الفكرية والفلسفية للعرض المسرحي، فعلى مخرج العرض التتقيب عن أدوات يمكن بواسطتها إيصال فكرة توازي اللغة المنطوقة لتكون علامات دالة يقوم بتفكيكها المتلقي عبر تفاعل النص الملفوظ وغير الملفوظ داخل العرض المسرحي.

فحركات جسد الممثل أصبحت لغة تواصلية للعلوم الأخرى، وكونها تترك مجالاً للتحليل والتأويل في ذهن المتلقي ليست اعتباراً؛ وذلك بسبب ظهور كتل من الاجسام تحمل مجموعة مشفرة لعدد من التعبيرات التشكيلية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالممثل ذي القدرة الديناميكية في إتقانها وتسهم في تكوين معنى خاص للعرض المسرحي. (Dushar, 2020)

فالخطاب يصدر من ممثل واع لما يقصده ويوجهه الى متلق على درجة عالية من الثقافة، حتى يتمكن مما يعنيه المخاطب (الممثل) المرسل؛ لأن الخطاب (الرسالة) يكون على درجة من الالفاظ والمعاني المضمرة والمكتنزة بالايحاء؛ لذا يجب على متلقي الرسالة ان يكون على كفاءة واستعداد لايجاد معانيها. (Saud, 2020)، فالممثل هو صانع الحدث الذي يتجاوز مع المتلقي سواء كان ما يقدمه بذاته للمتلقين ام ما يهدف اليه ادوات العرض الأخرى، فإن فك شفرات الغموض والنسبية في مضمون الرسالة يحتم على المتلقي لها الغوص والتكايح في مجرياتها للوصول الى فك شفراتها برؤى مختلفة، معتمداً على البنى التركيبية ووعي المتلقي والاطار الفكري للمرسل والمستقبل للرسالة.

فالفاعل المشفر المؤدى والمتكون من لغة الدال والمدلول ما هو إلا محاكاة مع باقي الشخصيات لصورة واقعية باستعمال لغة الجسد والايحاءات والتعبيرات الإنفعالية للممثل مما يشكل سلوكاً متكاملها لها دلالة لتصورات عديدة ولخلق معان ترتفع الى اعلى حالاتها الابداعية لدى المؤلف والمتلقي معاً.

كما ويؤكد جروتوفسكي إن "جسد الممثل وما يتمتع به من حركات هو الأهم، لأنه هو النموذج الحي الذي يصور الواقع ويحطم كل العوائق ويطلق العنان لنزعاته الخفية ويخرجها إلى حيز الوجود عن طريق الجسد، جسده هو أمام الآخرين كما ويستطيع ان يحول الارض الى بحر. (Majd Al-Qasas، 2009)

بمعنى ان النص يمكن ان يشير الى بعض الاختلافات في الصوت وبعض الصفات الداخلية، ولكن البناء الواقعي للممثل فهو ينسج ويملا الفراغات، ليقدم الشخصية للمتلقي. ووفقاً لهذه الادوار يصبح الممثل شريكاً في التأليف بحسب خلقه للاحاسيس وترجمتها لتصل الى المتلقي بتناغم واتقان (Mohammed, 2021) فيدرك جسد الممثل بصفته علامة بصرية ووسيلة اتصالية، توصل إلى المتلقي عبر شفرات دلالية تخضع في تلقيها لثقافة الممثل، ويضطلع بوظيفة المثير الذي يسخر ذاته وأدواته لمخاطبة المتفرج برسالة المشفر من خبرته المكتسبة من الواقع، فهية الممثل والتي تملك دلالة إيحائية اجتماعية أو فكرية، تعكس كل الأشكال العلامية الموجودة على المسرح كما تتداخل شفرات فضاء العرض وشفرات التلقي لتتركب الصورة النهائية للمسرحية والتي تتشارك ثلاث مصادر لتزويد شفرات الممثل والمتلقي وفضاء العرض وهي الشفرات الثقافية والجمالية والأسلوبية.

وهذا يدل على سعي الفنان المسرحي (احمد كامل) الى تشفير الرموز اللفظي من خلال لغة الحوار مع التاكيد على تعبيرات الممثل (التلميذ) الذي يجسد الاداء بدنياميكية عالية لادخال المتلقي (جمهور التلامذة والكبار ايضاً) في حيثيات الاداء التمثيلي لفك الشيفرات التعليمية المرسله اليه والتعلق مع الرؤية الفكرية والفلسفية (للمخرج - المؤلف) وللعمل المسرحي على السواء.

وعلى هذا الأساس تكون دراسة شفرات صورة العرض المسرحي لذاتها ليست نافية أو لاغية لضرورة دراسة العلاقة الجدلية القائمة أبداً بين العرض وشفراته الدرامية/ المسرحية من جهة، وبين ثقافة المجتمع ويتم تشكيل الوعي المجتمعي من خلال الفن المسرحي للتعبير عن المواقف والأفكار والمفاهيم بأداء تعبيرية تشي بدلالات معرفية من خلال تعاليفها مع وعي وثقافة المتلقي لها، وذلك لسبب رئيس هو: أن العرض المسرحي عبارة عن رسالة موجهة إلى المجتمع (المتلقي)، لذا لا بد أن يضمن العرض المسرحي ما يثير اهتمام المتلقي ويعني له شيئاً من ثقافته متجسداً في العرض، مما يؤدي إلى التفاعل الوجداني الصميمي وبالنتيجة يفضي إلى التأثير الممتد إلى الحياة العامة.

#### التعريف بـ أحمد كامل:

اسمه: هو أحمد كامل مثني ولد في بغداد سنة 1972، كاتب ومخرج مسرحي وفنان معاصر، وليس له أثر في كتب التراجم التي نعرفها، فالمصادر لم تتحدث عنه وفي الغالب نجد أعماله المسرحية هي بصمة فريدة في عالم المسرح التعليمي. حصل على شهادة البكالوريوس في المسرح عام 1995\_ 1996 من كلية الفنون الجميلة/ جامعة بغداد وعمل مشرفاً فنياً في تربية الرصافة الثالثة منذ 2005 كما أنه من أوائل المؤسسين لقسم النشاط المدرسي وعمل عضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات والمسابقات المسرحية وعمل مشرفاً ومنسقاً في مسابقة تحدي القراءة العربي لأربعة مواسم. وعضو لجنة اختيار الطلبة لمسابقة الجامعة العربية في مصر- ونال العديد من الجوائز كجائزة أحسن نص مسرحي على بغداد والمناطق الشمالية لنص مسرحية (نداء الملائكة) وحصل على المركز الثاني لمسابقة الجامعة العربية على مستوى الوطن العربي. في مصر، كما حصل على المركز الثالث في مهرجان مسرح المدارس الابتدائية التابعة لوزارة التربية عن مسرحية "بساط الخير" وكان مخرجاً للنص. وهو باحث وله دراسات نقدية عن عدة أعمال مسرحية بمهرجان وزارة التربية للمشرفين ويعد الفنان والمخرج المسرحي أحمد كامل أول من أسس المسرح الجوال والسينما المتنقلة 2019 لتلامذة المدارس في بغداد.

ولعل من أهم أعماله هو عمله ككاتب ومخرج مسرحي لمسرحيات الأطفال في المدارس الابتدائية التابعة لمديرية تربية بغداد/ الرصافة الثالثة، وستُدرج أعماله في مجتمع البحث لاحقاً، ومن هنا بدأت رحلة التشفير التعليمي للمسرح المدرسي، والتي سيكون لها أثر في المسرح التعليمي لاحقاً، وهذه حياته المهنية بشكل مختصر جداً.

#### مسرحياته:

لم نتوقع نتاجاً قليلاً من أحمد كامل فهو من عاصر الحصار والحروب الدامية على العراق، وإبداعه ولد من رحم معاناة فريدة من نوعها ومن عصرٍ يختلف عن العصور السابقة لها، يمتاز بتعرض الطفل والفرد بصورة عامة إلى موجة من المعلومات والكم الهائل من البرامج والصور وما تحتويه من مضامين خفية تتحكم في عقول صغارنا من (التلامذة) وتؤثر على مفاهيمهم وأخلاقياتهم وأفكارهم ومشاعرهم وتعاملهم مع بعضهم البعض والتي منها الجوانب السلبية والإيجابية بل وحتى قد تتعكس على انتماءاتهم وهويتهم وهذا حتم على الكاتب أن يمارس دوره التربوي والتعليمي بأسلوب أكثر تأثيراً في نفوس التلامذة من خلال (الكتابة لتلامذة المدارس ورياض الأطفال) وعمد الكاتب في كتاباته لمسرحيات تحمي الفكر والتوجه لأبنائنا وتلامذتنا من مخاطر الموجات الفكرية الغربية ويكون موجهاً ومشكلاً لهذه الطفولة والتي اعتبرها قطعة من الصلصال يجب تشكيله وعجنه بما يتلاءم مع معتقداتنا ومفاهيمنا كي لا يكون الطفل أداة بيد الآخرين يستغلونه كما يبدو لهم فأعماله انعكاس لفكر تربوي وتعليمي وهذا من الأهداف التربوية التي تسعى وزارة التربية غرسها في نفوس تلامذتنا.

وننتقل إلى أهم مسرحياته في الفصل الثالث من هذا البحث والذي سوف نتناول منها الباحثة كعينات لبحثها الحالي.

### المبحث الثاني: التشفير التعليمي في أعمال "أحمد كامل" المسرحية:

من الواضح من خلال مجموعة من أعمال أحمد كامل أنه واسع الثقافة وأيضاً خريج الفرع العلمي في الدراسة الإعدادية وهذه إضافة سنعرفها لاحقاً، أنه وظف المنهج العلمي الدراسي كأرضية مهمة لتقديم أعماله المسرحية وذلك لتبسيط المادة العلمية الجافة وجعلها أكثر مقبولية، هذه من ناحية، ومن ناحية أخرى جعل المدرسة بيئة جاذبة للتميز كونه منتجاً في العرض المسرحي سواء كان ممثلاً أو متفرجاً على العرض، وقد اعتمد المخرج التشفير المبسط متكئاً على المعلومة المنهجية المتعارف عليها مسبقاً، ومتخذاً الزي كأداة للتشفير كون الزي أكثر شفرة يمكن حلها بالنسبة للمتلقي الطالب وإيضاً اعتمد الأداء التمثيلي الحركي الخارجي للطالب الممثل لبث الشفرة البسيطة للمتلقي.

فالبداية مع مسرحية: (الذرة وأولادها) والذي وصف فيها البناء الذري للمادة من خلال تشفير العلاقة بين جزيئات الذرة ومكوناتها الأخرى بطريقة بسيطة فجعل الذرة هي الأم الحاضنة للبناء الذري للمادة وبقية الجزيئات الأخرى (إلكترون ونيوترون وبروتون) هم أبناءها وإخوة يعيشون في بيئة أيونية يتصارعون فيما بينهم لإثبات ذاتهم ووجودهم داخل البناء الذري، من خلال الصراع الدرامي فيما بينهم بين المخرج البناء الذري للمادة والعلاقة بين الجزيئات داخل هذا البناء وبث لنا معلومات بطريقة مبسطة صورية اعتمدت التشفير اللغوي تارة، وتارة أخرى الصوري من خلال الزي والأداء التمثيلي (الطالب) معتمداً على الثقافة البسيطة للطالب المتلقي.

ومن أهم أنواع التشفير الذي اعتمده أحمد كامل هو الزي والأداء التمثيلي وظفهما ليحلا بديلاً عن اللغة.

### ويظهر ذلك في حوار من مسرحيته:

الذرة (مخاطبة النيوترون): يا بني التعادل يعطيني القوة ويجعلني أكثر صلابة لمقاومة تغيرات درجات الحرارة والضغط الجوي.

في هذا الحوار اعتمد المخرج الزي لبث شفرة دلالية صورية من خلال ارتداء النيوترون زي مختلف عن أخويه (البروتون والإلكترون) فكان يرتدي الزي الفضي للدلالة على السكينة والهدوء، وأخوه يرتدي زياً ذهبياً فيه لون أحمر دلالة للحركة والتمرد. وهذه الفكرة كان لا بد منها في تعميق وصول المعنى إلى نفوس وأفكار ممثليه الصغار من التلامذة.

فلغة الكاتب هي لغة تشاركية حوارية بين الشخصيات في بنى وقوالب تركيبية تشهد صوراً وأشكالاً من الاستدعاء والتعديل من خلال لسان الشخصية وعلاقته بالشخصيات الأخرى متجاوزاً المنطق الدلالي نحو مزيج من الذاتي والاجتماعي فهو ناتج الفعل فيقوم الكاتب باختيارات قصدية تعبر عن نظام حركة الأفكار في ذهنه والتعبير عنها بتفرد وتميز دون الابتعاد عن المعنى والفكر للجملة أو الجمل فأسلوبه يعبر عن المعنى دون تمييزه عن شخصية الكاتب.

### مؤشرات الاطار النظري

- الأسلوب هو طريقة الكاتب والمسرحي في تأكيد ذاته إزاء العالم حوله.
- بنى وقوالب نسقية (ثقافية واجتماعية)، تركيبية تولد من النسق العام ويتميز بها المبدع من رؤيته الخاصة يعبر عن أيديولوجية وأخلاقية تجاه ما هو متاح من قيم وأعراف ومعايير. ووضعا في اعتباره النواحي الفنية والجمالية.
- التشفير عملية تواصلية الغرض منها إرسال رسالة من المرسل إلى المتلقي وفكها من قبل هذا الأخير.
- تتشكل صورة العرض المسرحي بفعل ائتلاف ثلاثة مصادر للشفرات:  
أ. الشفرات الثقافية (الفكرة، الموضوع) القيم الجمالية.

- ب. الشفرات الأسلوبية (المخرج، الممثل، السينوغراف...).
- ج. (التأطير الفلسفي).
- أبعاد الشخصية المسرحية الثلاثة: هو البعد الفسيولوجي والاجتماعي والنفسي - تجسدها شفرات المكياج والتسريحة والزي، والإكسسوارات، بالإضافة إلى الحركة والإيماء والتمثيل الصامت والصوت والحوار والإلقاء.
- العرض المسرحي خطاب معرفي - ثقافي مزدوج مع الخطاب الجمالي يحدده أسلوب الكاتب والمخرج وناتج عن عملية تشفير فني يمكن التوصل إليه كطريقة، وفهم مضمونه بالقيام بعملية التشفير.
- تتواشج عمليتا الإرسال والتلقي في المسرح وتدوران متعاكستين متخذتين صيغاً متجددة في إنتاج المعنى تستند إلى فهم مضمونه بفك شفراته بعملية التأويل وذلك بإنتاج شفرات جديدة.
- الشفرات هي قراءة داخل بنية النص المسرحي يعمل عليه الكاتب المسرحي على تضمينه للشخصية ليرافق عملية التحول الفكري ليرشد المتلقي إلى حقائق ويعمل على فك هذه الشفرات.
- إذا كانت الشفرات غريبة عن بيئة المتفرج سيحدث خلل في التلقي وتأويلها في حال اختلاف الشفرة أو جهل المتلقي بالمرجع أو الانتماء الذي أحيل إليه.
- فالفعل المشفر المؤدى والمتكون من لغة الدال والمدلول ما هو إلا محاكاة مع باقي الشخصيات لصورة واقعية باستعمال لغة الجسد والإيماءات والتعبيرات الانفعالية للممثل مما يشكل سلوكاً متكاملأ لها دلالة لمعنى وتصورات عديدة لخلق معانٍ ترتفع إلى أعلى حالاتها الإبداعية لدى المؤلف والمتلقي.
- يتم التشفير في السياق الدرامي المسرحي ومنه يتم الانطلاق إلى التشفير الاجتماعي والثقافي لتكون النتيجة جمالياً وليس اجتماعياً بالدرجة الأولى.
- الدراسات السابقة:

أولاً: دراسة ( Youssef & Wiam - 2019 )

بعنوان: فاعليه المشهد الاستهلاكي والتشفير الصوري في العرض المسرحي

هدفت الدراسة : التعرف على دراسته المشهد الاستهلاكي في العرض المسرحي ومدى اهميه التشفير الصوري من اجل خلق التواصل بين العرض والمتلقي وتم اختيارعينة قصدية مسرحية الظلال الذي عرض 2009 وعلى المسرح الوطني, واتبع الباحثان المنهج الوصفي التحليلي بناءا على مؤشرات الاطار النظري ومشاهد العرض , ومن نتائج البحث : عن طريق المشهد الاستهلاكي يمكننا معرفة الزمان والمكان والمجريات العرض واسلوب العرض والتعرف على الجو النفسي العام للعرض كما يكون مقدمه ناجحه لخاتمه المنجز الفني كما ويعمل المشهد الاستهلاكي على احاله المتلقي الى منطقه التنبؤ والكشف عما سوف يدور في العرض المسرحي وبالتالي يخلق حاله التفاعل والتشارك بين الصالة والخشبة

ثانياً: دراسة ( Farhan & Mudhad - 2020 )

بعنوان : التشفير الصوري الدلالي في العرض المسرحي المعاصر

هدفت الدراسة : الكشف على كيفية تشفير الصور المسرحية ودلالاتها في العرض المسرحي , وتم تحديد حدود البحث بمجموعه من النصوص تم ادخالها في نص واحد وعرضها في المسرح بطريقه المسرح الاسود وقد اختار الباحثان عرض مسرحيه سيلافي شكسبير مثلها مجموعة من طلبة قسم الفنون المسرحية سنة 2017, واعتمد المنهج الوصفي في التحليل ومن نتائج البحث: تسهم الطبيعة التركيبية للمتحوّل الضوئي واللوني للصور المرئية في خلق الانسجام التكويني ما بين الاشكال

الصوريه في العرض المسرحي كما خلقت فاعلية الصورة التشفيرية ودلالاتها المتغيره قراءة جديدة من خلال اكتساب العلامات المسرحية معنى المتحول من خلال الظهور والغياب كما واسهمت الائمة والصوت والحركة في جعل الدوال اداة فاعله في تشكيل الصورة البصرية المشفرة والتي انتجت انتشارا دلاليا في العرض المسرحي لعينة البحث .  
مناقشة الدراسات السابقة:

أولاً: اختلفت الدراسات في اهدافها من حيث ان دراسة (Youssef.& Wiam-2019) ,هدفت التعرف على المشهد الاستهلال في العرض المسرحي ومدى اهميه التشفيرالصوري من اجل خلق التواصل بين العرض والمتلقي, اما دراسة (Farhan & Mudhad-2020) هدفت الكشف على كيفية تشفير الصور المسرحية ودلالاتها في العرض المسرحي بينما هدف البحث الحالي الى الكشف عن اسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات "أحمد كامل" وقد اختلف المجتمع والعينات واماكن العرض حسب اهداف كل دراسة (ما بين عروض مسرحية "الظلال" على المسرح الوطني ومسرحية" سيلافي شكسبير" بطريقة المسرح الاسود في قسم الفنون المسرحية كلية الفنون الجميلة اما البحث الحالي فقد تناولت عرض مسرحية" فانتن في مدينة القواعد " لتلامذة المرحلة الابتدائية في المدارس التابعة للرصافة الثالثة واتفقت الدراسات السابقة مع البحث الحالي بمنهج البحث الوصفي/ التحليلي معتمدا في التحليل على مؤشرات الاطار النظري وعروض العينات كما اختلفت النتائج وفقا لهدف كل بحث.

#### الفصل الثالث : إجراءات البحث

##### أولاً: منهج البحث:

اتبعت الباحثة المنهج الوصفي/ التحليلي، بأداة مجدولة لفك الشفرات التعليمية.

##### ثانياً: مجتمع البحث:

يتكون من مجموعة مسرحيات للكاتب والمخرج احمد كامل مثنى.

وكما في الجدول أدناه :

ت	عنوان المسرحية	تأليف - اعداد - اخراج	سنة الإنتاج
1	اصدقاء الشمس	اعداد واخراج- احمد كامل مثنى	2010
2	اثنان من فضلك	اعداد واخراج- احمد كامل مثنى	2010
3	لماذا يا بيداء	تأليف واخراج- احمد كامل مثنى	2014
4	ليلي والحليب	تأليف واخراج احمد كامل مثنى	2018
5	اصدقاء البيئة	تأليف واخراج - احمد كامل مثنى	2023
6	بالعلم نحيا	تأليف واخراج - احمد كامل مثنى	2023
7	رحلة فانتن في مدينة القواعد	اعداد واخراج - احمد كامل مثنى	2024
8	الام الذرة واولادها	تأليف واخراج - احمد كامل مثنى	2023
9	سر الطيران	اعداد واخراج - احمد كامل مثنى	2025

اختيرت مسرحية رحلة فانتن في مدينة القواعد كعينة قصدية لتغطية اكبر عدد ممكن من الشفرات التعليمية في الاداة.

رابعاً: أداة البحث:

استناداً على المؤشرات التي اسفر عنها الاطار النظري صممت الباحثة جدولاً مكون من معايير تحليلية بغية التوصل الى وظيفة الشفرات ودلالاتها، ليستخدم كأداة للبحث لتحليل العينة المختارة.

خامساً: تحليل العينات:

العينة: عرض مسرحية (رحلة فاتن في مدينة القواعد)

تأليف واخراج: احمد كامل منى

زمن العرض (30) دقيقة.

نوع أسلوب التشفير	مصدر الشفرة	الشفرة		النسق
		المدلول	الدال	
ترفيهي تعليمي	جمالي- اسلوبي	تعريف باللغة العربية	القاء قصيدة	غناء راقص
تعليمي	جمالي اسلوبي	التراث الشعبي الاصيل	ملابس عربية قديمة	الازياء
تعليمي تربوي	اسلوبي	التفكير	استقراء لموقف بشكل جدلي بين الاول والثاني	والالقاء الصوت
تعليمي تربوي	اسلوبي	التفكير	توجيه سؤال	الحركة والإيماء للجمهور
تعليمي تربوي	اسلوبي	الجواب الصحيح	ذكر الاسباب	استمرار الالقاء
اخلاقي	جمالي	عدم اكتراث	الالتكاء والشخير	حركة مع صوت
اتخاذ قرار	جمالي اسلوبي	حركة مع انزعاج	بسبب ما قام به الثاني	ضحك الجمهور وموسيقى
<b>المشهد الثاني ظهور الراويان</b>				
تعليمي	اسلوبي	التفكير لاجراخ الاعرابي	تتحرك الراويان طول مقدمة المسرح	حركة مستمرة
تعليمي	اسلوبي	الوصول الى فكرة	حوار بين صابرين وفاطمة يبدأ بتساؤل وينتهي بفكرة	صوت والقاء

تعليمي	اسلوبي	لتطبيق الفكرة	اقترب بهدوء من الرجل النائم والنظر من كل الجوانب	حركة
تعليمي	اسلوبي	اثبات ذاته	تساؤل من الرجل الثاني عن يجرؤ على ضربه	صوت والقاء
تعليمي	اسلوبي	اثبات الذات من الموقف	صراع صوتي بين الرجل الثاني وفاطمة	جدال
تربوي تعليمي	اسلوبي	تأكيد لفعل فاطمة	تأكيد من الرواية الثانية صابرين لموقف فاطمة	صوت والقاء
تعليمي تربوي	اسلوبي	خوف	الثاني تفضلي	صوت
تربوي	اسلوبي	اثبات الذات	تساؤل عن عريته بعصبية وحزم	صوت
تربوي	اسلوبي	تأكيد	الثاني بلا	صوت
تعليمي	اسلوبي	نوع من الاستقراء	شك فاطمة في جواب الثاني	صوت
تعليمي	اسلوبي	تأكيد موقف	عدم سماح الثاني بتشكيك فاطمة والاستفسار عن سبب الضربة؟	صوت واستفسار
تعليمي	اسلوبي	لقول السبب	فاطمة ترد	صوت
اخلاقي	اسلوبي	فضول	يطلب الثاني برجاء	صوت
تعليمي	جمالي اسلوبي	تشبيه بعدم جواز التقاء الساكنين في اللغة العربية	صابرين تذكر الثاني ما قام به من انكفاء على الجدار	صوت
تعليمي اخلاقي	اسلوبي	يقتنع بجواب صابرين	الثاني ها ..هلا صحيح ويخرج	صوت وحركة
تعليمي تربوي	اسلوبي	اثبات وتأكيد الهوية	فاطمة : سيداتي سادتي لعنتنا هويتنا وجودنا بوجودها ، واستمرارنا ببقائها .	صوت بعد حركة
صابرين : لذا سنحكي لكم حكاية من عصرنا هذا.حكاية فاتن في مدينة القواعد.. وتبدأ الحكاية				
تعليمي	اسلوبي	تعريف الجمهور ببطله الرواية فاتن وما تعانیه	تذكر فاطمة بنت اسمها فاتن تجد صعوبة في اللغة العربية	صوت
تعليمي	اسلوبي	تمهيد لعرض المشكلة	لوم فاتن لنفسها	حركة وصوت
تعليمي	اسلوبي	عرض بداية المشكلة	تلوم فاتن نفسها لعدم معرفتها قواعد اللغة	صوت
تعليمي واخلاقي	اسلوبي	البحث وتفصي الاسباب	تساؤل فاتن من امها عدم معرفتها قواعد اللغة	حركة وصوت
حكمة و تعليم	اسلوبي	لاعطاء فاتن وقت للراحة والتفكير بشكل سليم	هدأت الام ابنتها فاتن	صوت
تعليمي	اسلوبي	من الحلول الحاسمة لحل المشكلة	اثار وجود كتاب قديم وكبير انتباه فاتن	حركة ومقتنيات
تعليمي	اسلوبي	الفضول والاستطلاع	فتحت فاتن الكتاب	نفسى حركي

المشهد الرابع				
مكان جديد	فاتن في مكان ذو ألوان جميلة واصوات نقيه وتسألها امرأة جميلة؟	ربط محتوى الكتاب بالألوان الجميلة والاصوات النقيه	جمالي	تعليمي سلوكي
صوت بتساءل	من انت؟ ومن الذي اتى بك؟	تعرف مع تذكير بالهدف من دخول المدينة	اسلوبي	اخلاقي
صوت	انا فاتن	جوا على السؤال	اسلوبي	اخلاقي
صوت بتساءل	ومن تكون فاتن؟	للتعرف عليها	اسلوبي	اخلاقي
صوت	انا الطالبة فاتن	تعرف بنفسها فاتن مع تساءل عن المكان؟	اسلوبي	اخلاقي
صوت	تعرف بنفسها امينة جدران مدينة قواعد اللغة العربية، وهذه المدينة هي مدينة قواعد اللغة العربية.	تأكيد وظيفتها	اسلوبي	اخلاقي - تعليمي
دهشة بفرح	فاتن :مدينة القواعد ؟ياالله..ياالله وجدت الحل..اسمحي لي سيدتي بدخولها.	توضيح الهدف من دخول المدينة	اسلوبي جمالي	تعليمي - اخلاقي
اصوات وحركة	الامينة: لا يسمح بالدخول لأي شخص إلا بموافقة سيدي الكلام	تحديد خطوات الدخول للمدينة	اسلوبي	تعليمي اخلاقي
ترقب	الامينة: صه يا فاتن	لسماع الاصوات	اسلوبي	اخلاقي
صوت	فاتن ماذا؟ ما الذي حصل؟	تتساءل	اسلوبي	اخلاقي
اشارة بصمت	امنا اللغة بدأت خطبتها	اجابة على التساؤل	اسلوبي	اخلاقي - تربوي
صوت والقاء	انا اللغة الوسيلة المهمة الرئيسة للتواصل بين البشر ،فهم يعبرون من خاللي عن افكارهم ومايدور في عقولهم من معانٍ مختلفة عن طريق ابني الكلام، لذا يا ابنائي لا تتدخلوا في اشياء لاتخص موقعكم الأعرابي، وسيروا في الجمل بنظام وبشكل جميل وانيق، فاللغة ذوق ووعي ومعرفة.	تعرف بنفسها اللغة وتطلب من ابنائها عدم التدخل	اسلوبي	تعليمي
مجموعة اصوات	نعم يا اماه سمعا وطاعة	قبول بما قالتها امهم اللغة	اسلوبي	اخلاقي

ظهور الكلام	الامينة سمعا وطاعة	قبول بما قالته الام للغة	اسلوبي	اخلاقي
صوت	الكلام تفضلي تفضلي	ترحيب فانتن	اسلوبي	اخلاقي تعليمي
صوت	انا .. انا فانتن	تعرف بنفسها للكلام	اسلوبي	اخلاقي
القاء وصوت	الكلام يؤكد معرفتها .. ويشرح معنى اسمها وبشيء من الفكاهاة	يؤكد مكانته العلمية في مدينة القواعد	جمالي	اخلاقي تربوي تعليمي
صوت بتسائل	تؤكد فانتن ما قاله الكلام وتتساءل عن المتكلمة	تؤكد انها طالبة علم - والكلام هو الاستاذ	اسلوبي	تعليمي - اخلاقي
صوت	الكلام .. انها امنا اللغة القت خطبتها في يوم اللغة العربية	تؤكد لفانتن من هي سيدة المدينة	اسلوبي	تعليمي
مناسبة وصوت	فانتن كل عام وانت بخير	احترام وتقدير لاستاذها	اسلوبي	تعليمي اخلاقي
صوت	وانت بالف خير	رد الاحترام	اسلوبي	تعليمي اخلاقي
صوت مع تسائل	عفوا سيدي من انت؟	تعرف	اسلوبي	تعليمي اخلاقي
صوت	انا الكلام ابن اللغة	تعريف عن نفسه	اسلوبي	تعليمي
صوت	ابو القواعد	تساءل	اسلوبي	تعليمي
صوت	تاكيد الكلام على انه ابو اللغة والقواعد	يوضح مكانته في مدينة القواعد	اسلوبي	تعليمي
صوت وانتقال	تشكر فانتن ابو المدينة وتعرب عن رغبتها في استكشاف المدينة	فضول وحب استطلاع لاكتشاف المدينة	اسلوبي	تعليمي
صوت	ترحيب مع تقديم ابنائها الثلاثة الى فانتن	تعرف مع تعاون وتعلم مستقبلي	اسلوبي	اخلاقي تعليمي
فرح	فانتن : سالنقي أخيراً بالاسم والفعل والحرف..كم اغبطني	تأكيد لتعلم المزيد عن مدينة القواعد	اسلوبي جمالي	تعليمي
<b>يدخل الاسم بزي خاص</b>				
صوت	السلام عليكم يا فانتن .. اعرفك بنفسي	تأكيد الذات	اسلوبي	اخلاقي تعليمي
صوت بفرح	فانتن .. تريد التعرف اكثر	حب استطلاع وفضول	جمالي اسلوبي	اخلاقي تعليمي
صوت	الاسم .. انا ادل على جميع المسميات	ابرار اهميته ووظيفته	اسلوبي	تعليمي

صوت	حيرة فاتن حول الاسم؟	التفكير اكثر في مفهوم الاسم	اسلوبي	تعليمي
صوت	الاسم اعلم ذلك لذا اتعدد	جعل المقابل في حيرة اكثر للتفكر	اسلوبي	تعليمي
صوت	تساؤل من فاتن	تفكر اكثر	اسلوبي	تعليمي
صوت	الاسم يشرح عن نفسه اكثر مع تقديم مثال	ممارسة دوره في توضيح وظيفته اللغوية	اسلوبي	تعليمي
امتحان	فاتن.. شجرة - شجرتان	تعبر فاتن عن فهمها للموضوع	اسلوبي	تعليمي
القاء	صح احسنت .. وإذا أردنا جمع المفرد نضيف (ون) أو (ين) وحسب موقعه في الجملة يصير جمعا. مثل مدرس بإضافة (ون) يصير مدرسون ،معلم يصير معلمون.	تعزير لجواب فاتن .. مع التوسع للتفكير اكثر	اسلوبي	تعليمي
امتحان	فاتن.. وردة ووردون	تعبير عن فهم الموضوع	اسلوبي	تعليمي
تصحيح	الإسم: لايا فاتن هنا خطأ سندخل لمنطقة المتمردين عن القاعدة ونسميهم بالجمع التكسير اي كسروا القاعدة النحوية	تغذية راجعة	اسلوبي	تعليمي
صوت	فاتن .. ما تعني يا صديقي	طلب توسع	اسلوبي	تعليمي
القاء	لاسم: هؤلاء كسروا القاعدة النحوية فاصبحوا جمع غير سالم وانما جمع تكسير مثال ذلك وردة جمعها وردات أو شجرة جمعها أشجار رجل جمعها رجال	تأكيد دوره في قواعد اللغة	اسلوبي	تعليمي
صوت	الاسم احسنت يافاتن .. مع الوداع	تعزير ايجابي -تأكيد انتهاء دوره	اسلوبي	اخلاقي تعليمي
صوت -موسيقى	فاتن: الى اللقاء ياايها الاسم الجميل الرائع (موسيقى)(دم)	تأكيد على تعلمها دور الاسم في اللغة	جمالي - اسلوبي	اخلاقي تعليمي
دخول الأفعال الثلاثة (الماضي والمضارع والأمر)				

تعليمي	جمالي - اسلوبي	تعريف كل فعل بدوره في اللغة	لماضي: انا سيد الأفعال. المضارع: انت..انت الذي يسكن الماضي، انا..انا سيد الأفعال. الامر: اسكتوا المرمك بالسكوت (يتجه للمضارع) انت..انت يامضارع سيدنا؟! هزلت حتى بانك كلاها واستامها كل مضارع الماضي: نعم..انا. المضارع: بل انا. الأمر: صه..انا سيدكم..انا سيد الأفعال.	حوار جماعي
تعليمي	اسلوبي	تشوش الامر مع عدم فهم فاتن	فاتن: ارجوكم اطلب منكم السكوت وقولوا من انتم؟	صوت
يدخل الماضي ..... بأغنية معينة يبين ماهيته.				
تعليمي	جمالي	يوضح الماضي على دوره في اللغة	الماضي: انا الماضي..انا الماضي.. اذل على أن الفعل قد تم وانتهى في الزمن الماضي. اعطيك مثال ففاعل (كتب) فعل ماضي معناه أنه كتب وانتهى من الكتابة، لذلك انا مهم لأن الفعل لا يكون له قيمة إلا اذا صار وانتهى، فاليوم لا تستطيع أن تعيش فيه إلا بعد أن ينتهي بناؤه.	غناء
(يدخل المضارع مقاطعا)				
تعليمي	اسلوبي	يوضح المضارع دوره في اللغة مع الاجابة عن اسئلة فاتن	لمضارع: قل لي بصراحة ما قيمتك مادمت قد انتهيت، فقيمة الشيء الحقيقي في بقاءه. فاتن: ومن انت؟ المضارع: انا المضارع (بفخر وغرور) اعبر عن الفعل الذي مازال مستمرا في الوقت الحالي (يكتبُ فعل مضارع لأنه مازال مستمرا في حدوثه). فاتن: تعني أن الفعل المضارع هو الفعل الذي يحدث الآن؟ المضارع: تمام، انا المضارع لا..لا اتقدم ولا تاخر، بل اجيء في الوقت المناسب. مثل/ يأكل، يشرب، يلعب. فاتن: ولكن كيف اميز بين المضارع والماضي؟ المضارع: انا المضارع، ابدأ بحروف من (انيت) وهي حروف في اول الفعل المضارع. مثل (اكتبُ)، (تكتبُ)، (يكتبُ)، (تكتب). كل ما افعله اضع حرفا من هذه الحروف ، فيصير فعلا مضارعا	حوار

مقاطعة	الامر: انا.. انا الامر.. لما تتجاهلونني، فاتن لاتصغي للمضارع.	تأكيد الذات ،ولفت انتباه	اسلوبي	تعليمي
صوت	فاتن لماذا يا صديقي	استفهام	اسلوبي	اخلاقي
القاء	الامر: لاتصغي له فالمضارع ليس منا نحن الافعال، أنه كالاسم يقبل التفاعل مع الاحرف الأخرى.	توضيح مفهوم المضارع	اسلوبي	تعليمي
صوت	فاتن وكيف ذلك؟	تفكير اكثر	اسلوبي	تعليمي
القاء	الامر: بالله عليك كل الافعال مبنية الا مايسمى بالمضارع فهو ينصب بحروف النصب ويجزم بحروف الجزم إن المضارع فعل شاذ فهو اسم متخفي مع الافعال، انا.. انا سيد الأفعال والمركم بقبول هذا الواقع، فانا أمر بحدوث الفعل، وامر بعدم حدوثه.	توضيح دور ومكانة كل فعل	اسلوبي	تعليمي
(هاجت الافعال وعلت اصواتها، وكل فعل يقول انا سيد الأفعال ) .				
اضطراب وصراخ	فاتن(تصرخ): توقفوا ارجوكم توقفوا.. عندي حل لمشكلتكم.	استياء	اسلوبي	تربوي
حوار - مع استقراء	لماضي مهم للفعل، هل يمكن أن يستغني الفعل عن ماضيه ؟ الافعال: لا.. لا. فاتن: وهل يمكن أن تعيشوا بدون حاضرکم ومستقبلکم ؟ الافعال: لا.. لا. فاتن: وهل يمكن ان تمارسوا حياتکم بدون طلب وامر يفيدکم ؟ الافعال: لا.. لا. فاتن: إذن انتم جميعکم اسیاد الافعال. فالماضي سيد الأفعال بتاريخه. والمضارع سيد الافعال بمستقبله والامر سيد الأفعال بطلباته. الافعال: صدقتي.. صدقتي يافاتن کلنا اسیاد. فاتن: إذن اتحدوا ولاتنتساجروا لأنکم يوم تنتساجرون يموت الفعل ، لأنکم الفعل وبکم تعمر الاوطان ويستمر العمل والبناء. الافعال: صدقتي. فاتن: لايد أن يعيش الإنسان بالثلاثة بذكريات الماضي الخالدة نعتبر منها ويتقبل الامر الواقع ، وأن يعيش ويتعلم منه حتى يستشرف المستقبل.	استقراء للموقف التعليمي للوصول الى الحل	اسلوبي	تربوي تعليمي

تدخل الحروف ..... موسيقى أجواء طفولة..			
حوار بين الحروف وفاتن	مريم ولينا: نحن (الى وعن) بنا تقوى الجمل، واي اسم بعدنا يأتي مكسور القدم. فاتن: ومن انت؟! الكاف: انا الكاف المؤتمن بي تتشبه الجمل. فاتن: من انتم؟؟ مريم والآخرى: نحن الحروف وقل لمن سألا ماتفعلوا بالصوف إن غزلا فاتن: ما تعني؟ الآخرين: فالصوف اقرب مايكن مثلا، للحرف معنى يربط الجملا. فاتن: فهتم الان عمل الحروف هي الربط بين الكلمات واي اسم بعدها يأتي مكسورا.	استفهام دور كل حرف	جمالي - اسلوبي تعليمي
صوت	الام : فاتن..فاتن.(ينتهي اللحم)	انتهاء الرحلة في مدينة القواعد	اسلوبي تربوي
موسيقى الخاتمة..			

#### الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

لغرض تحقيق هدف البحث وهو الكشف عن أسلوب التشفير التعليمي في مسرحيات احمد كامل توصلت الباحثة بعد ان حلت مسرحية رحلة فاتن في مدينة القواعد الى عدة نتائج:

عدم وجود حبكة تقليدية، وإنما كانت حبكتها الفنية الخاصة المليئة بالصراع ما بين شخصياتها، الذي يتم من خلالها التركيز على مجموعة من الأحداث والمواقف المستلهمة من طبيعة اللغة العربية وقواعدها والمختارة بعناية فائقة لتحقيق (تعلم اقسام الكلام في اللغة العربية الاسم والفعل بانواعه والحرف)، من خلال أحداث المسرحية المرتبة كخط مستقيم بحبكة تربطها فكرة واحدة. كما وامتلكت شخصيات المسرحية القيمة نفسها على الرغم من وجود شخصيات رئيسة وأخرى ثانوية، إلا إنها تمتلك الأهمية نفسها ولكل شخصية وظيفتها في اللغة العربية، وجاءت اللغة فصيحة، تخللتها قصائد شعرية وأغان، أضفت جانبا ترفيهيا للاطفال، أي حملت لغة المسرحية عدة أشكال فنية فهي شاعرية وطويلة وإنسانية وذات سجع وإطناب، برزت في النص شفرات تعليمية ك: (تأكيد الذات- التفكير- المشاركة في الحل- كيفية الاستقراء- الحوار النافع- طرح الاسئلة).

#### الاستنتاجات:

- 1- ركز المؤلف على مجموعة من الشفرات التعليمية حثت على التفكير وطرح الاسئلة وتأكيد الذات، واستيعاب مهمته وتقنية الالقاء والتلفظ بنبرة صحيحة وغيرها، كونها مهمة في تشكيل شخصية الطفل في مراحل الاساس.
- 2- تضمنت القصائد المغناة بين شخصيات المسرحية والتي حملت طابعاً تعليمياً وأخلاقياً عزز الجانب الترفيهي.
- 3- ضمت الشخصيات في حواراتها المباشرة احيانا وضمنا احيانا اخر حسب قصدية التشفير من طريق تشفير المعلومات مع ضبط الاشارات لتعين الاتصال المباشر والتفاعل مع المحفزات الشخصية والعالم الخارجي.
- 4- تأكيد المؤلف المعد على اللغة العربية الفصحى في الحوارات لتطابقها مع عنوان المسرحية في الهدف المطلوب تحقيقه.

ومن خلال نتائج البحث واستنتاجاته فإن الباحثة توصي بما يأتي:

- 1- زيادة اهتمام التربويين وكتاب مسرح الطفل بالمسرحيات التعليمية التي تؤكد على مسرحية المناهج ونشر الوعي الثقافي والقيم النبيلة بصورة مشفرة لتأثيرها الايجابي في نفوس التلامذة والطلبة.
- 2- اهتمام اقسام الفنون المسرحية في جامعات العراق بعروض مسرح الطفل من خلال مشاريع طلبتها.
- 3- اهتمام المسؤولين في وزارة التربية بتنظيم مهرجانات لمسرح الطفل والتشجيع عليها لما لها من دور في تنشئة الاجيال.
- 4 - اجراء بحوث ودراسات في تحليل شفرات للقيم التربوية في مسرح الطفل.

#### **Acknowledgements:**

The researcher would appreciate all the efforts that are given by the colleagues in the University of Al- Mustansirya / College of Basic Education and the author and director, Mr. Ahmed Kamel to enrich the work with the essential peer-review to this work.

#### **Declaration of Competing Interest:**

The researcher declares that he has no known competing financial interests or personal relationships that could have appeared to influence the work reported in this paper

#### **References:**

- Ahmed Youssef. (2007) Semiotics, Hermeneutics, and the Philosophy of Style, \*Alam Al-Fikr\* Journal, National Council for Culture, Arts and Letters, Kuwait, Vol. 35, No. 3, January-March. P;58.
- Ali, Munir Jabbar. (2021) Technical Treatments in Digital Graphic Design, Dar Al-Fath for Printing and Publishing, Baghdad.p:12.
- Dushar, Haider Saleh. (2020) The Codes of Physical Performance of the Actor in Iraqi Theater, Volume 19, Issue 38, Maysan Journal for Academic Studies.p;67.  
<https://www.misan-jas.com/index.php/ojs/article/view/122/83>
- Evindran. (2002) Structuralism and Deconstruction, trans. Khaled Hamed, General Cultural Affairs House, Baghdad.p:70.
- Farhan Imran Musa and Mudhad-Ajil Hassan. (2020) Semantic Encoding in Contemporary Theatrical Performance, Journal of the College of Basic Islamic Education, Volume 26, Issue 107  
<https://doi.org/10.35950/cbej.v26i107.5089>
- G. Genette .(1993) Fiction and Diction. Trans. Catherine Porter. (Cornell University Press ،Ithaca – London.1st. p. 89.
- Al-Ghadhami, Abdullah Muhammad. (1985) Sin and Atonement, Literary and Cultural Club, Jeddah.p;8.
- Al-Hamdani, Ali Abdul-Hussein. (2019). Decoding Image of Phonetically Verbal Symbol of Theatrical. Nabu Journal for Research and Studies, Volume 24, Issue 27, September, Babylon. p;136.
- Hooks, Terence. (1986) Structuralism and Semiotics, trans. Majid Al-Mashta, General Cultural Affairs House - One Hundred Books Series, Baghdad.p;106-112.

- Kamal Eid. (1978) *Philosophy of Literature and Art*. Arab House for Books, Libya.p;41.
- Al-Kawaz, Muhammad. (n.d.) *Stylistics: Concepts and Applications*, Libya.p;63.
- Kerozil, Edith. (1985) *The Age of Structuralism: From Lévi-Strauss to Foucault*, trans. Jaber Asfour, Afaq Arabiya House for Press and Publishing, Baghdad.p;295.
- Kir Elam. (1992) *Semiotics of Theater and Drama*, trans. Raif Karam, Arab Cultural Center, Beirut.
- Lévi-Strauss. (1994) *Hearing, Sight, Reading*, trans. Ahmed Khalil, Dar Al-Tali'a Al-Adabiya, Beirut.p;28.
- Majd Al-Qasas. (2009) *Pioneers of Modern Theater and Dance in the Twentieth Century*, Al-Safeer Press, Jordan.p;145.
- Marcelo Dascal. (1987) *Contemporary Semiotic Trends – Semiotic Research Series*, trans. Hamid Al-Hamdani et al., Casablanca – East Africa.p;77-78.
- Mohammad, Ali Khudair. (2021) *Performance harmony between the inner feeling and the external movement of the actor on stage*, Maysan Journal for Academic Studies, Volume 20, Issue 40.p;216.  
<https://www.misan-jas.com/index.php/ojs/article/view/187/135>
- Salah Fadl. (1985) *Stylistics: Its Principles and Procedures*, (Egyptian General Book Organization), 2nd ed., Cairo. P;93.
- Saud, Hammadi Khalaf. (2020) *The Pragmatics of Signs in the Poetry of Al-Nabigha Al-Dhubyani*, Maysan Journal for Academic Studies, Volume 19, Issue 38.p;26.  
<https://www.misan-jas.com/index.php/ojs/article/view/118/79>
- Seffield, Ann Ober. (1996) *The Spectator School: Reading the Stage*, translated by Hamada Ibrahim et al., Ministry of Culture - Cairo International Festival for Experimental Theatre, Social Publications, Supreme Council of Antiquities Press. P;125.
- Seza Qasim and Hamid Abu Zaid. (1986) *Systems of Marks in Language, Literature and Culture (An Introduction to Semiotics) Translated Articles*, Modern Elias House, Cairo.p;352.
- Shenini, Zahira. (2012) *Critical Discourse in Roland Barthes: Writing and Reading*. Master's Thesis. Larbi Ben M'hidi University, Oum El Bouaghi. Faculty of Arts and Languages.p;102.
- Siraj Nader (1989) (Conference) *Sign Buildings or the Science of Communication by Sign*, National Development Center, Arab and Global Thought Journal, Issue 5, Winter, pp. 128-149.
- Stephen Ullmann «Stylistics and Semantics» in: *Literary Style – A Symposium*.(1970) ed. Seymour Chatman (1971) (Oxford University Press (London and New York.p;133.
- Youssef, Aqeel Mahdi. (1999) *The Aesthetics of the New Theater*, 1st ed., Dar Al-Kindi for Publishing and Distribution, Jordan.p;44-45.
- Youssef Hashem Abbas and Wiam Wafi Ali.(2019), *The effectiveness of the opening scene and the pictorial coding in the theatrical performance*, Larak for Philosophy, Linguistics and Social Sciences, Part 2, Issue 32, 2019, (Arts Research).  
<https://lark.uowasit.edu.iq/index.php/lark/ar/article/view/113>
- Zakaria Ibrahim (1963) *The Problem of Art*. Modern Printing House. Cairo.p;89.